



**Ein kombinert bil- og fottur. Start frå Voss sentrum og gjennom frodig landskap, vekslende med bratte liar og juv, til Rong. Vidare ein fottur til Almenningane.**

Combined Tour and Walk. Starting from Voss centre you drive through green countryside which is broken up by steep hills and deep gorges to Rong, where the walk leads you up into the mountain area.



Vossevangen mot Bordalen.

Foto: Anthony R. Dalton

## Reiserute

Avstand: Vossevangen-Rong, ca. 15 km.

Frå Voss sentrum/Vossevangen over brua mot Haugamoen, til høgre like over brua, straks vidare til venstre - følg skilt til Rong (1).

Denne vegen går gjennom eit av dei rike landbruksområda i Voss. Vegen svingar seg oppover lia med ei fantastisk utsikt over Vossevangen. Ein passerar fleire gardar, mellom anna storgardane Haugo og Gjelland.

Heilt frå 1917 har det vore kjøpmann/landhandleri på Himle. Rett over frå butikken står eit av korsa Olav den Heilage sette opp då han kristna vossingane i 1023.

Vegen flatar seg ut og landskapet vert meir ope. Bordalen har eige ungdomshus og barneskule. Vidare utover dalen smalnar vegen og dalen vert trongare. Etter ca. 9 km kjem vi til vegkryss (2) (veg til høgre mot Rio, som vi skal køyra på returen). Vi køyrer rett fram mot Rong og passerar grendene Kvitne og Gjerald.

Den asfalterte vegen endar ved Rong Fjellstove (3). Parkering mot avgift.

Rong er ein populær utfartsstad både sommar og vinter. Stiar går over fjellet til Hardanger, til Ålvik og Folkedal.

## Route

Keep to the right at the traffic lights when leaving Voss centre/Vossevangen, drive over the bridge, turn right, then left and follow the signpost to Rong (1). The road leads you through one of the richest farming areas in Voss. The road twists its way up the hillside and the view of Vossevangen from Rongve is breathtaking. On the way you pass several farms including two of the largest, Haugo and Gjelland.

There has been a village shop in Himle since 1917. Just across the road is one of the stone crosses Olav the Holy erected when he christened Voss in 1023.

The road levels out and the landscape is more open. Bordalen has a community centre and infants school.

Carry on through the valley and the road and the valley narrow. You arrive at the a crossroads (the road on the right leads to Rio) about 9 km out from Voss (2). You carry straight on towards Rong and pass through the hamlets of Kvitne and Gjerald

The surfaced road ends at Rong Fjellstove (3). You may park here for a fee.



## Fottur Rong-Almenningane:

Terreng frå Rong: Traktorveg/stølsveg.  
Høgdeskilnad 198 meter.  
Tid: 3 timar. 12 km tur/retur.

Frå parkeringsplassen går vi til venstre på traktorveg/skogsveg mot Almenningane. Gå gjennom nokre grindar, jamn stigning i starten, men på toppen flatar vegen ut og vi er oppe i flott fjellnatur (4).

Gardane i Bordalen har sine stølar/hytter i dette området. Stølsdrifta vert i dag ikkje driven slik den vart tidlegare. Om sommaren flytta husmora/budeiene til støls og hadde heile barneflokken med seg. Då var det eit yrande liv med folk og dyr. På stølane vart det laga både ost og smør. Unnatak i dag er stølen på Øyaset (5) der det framleis er stølsdrift heile sommaren, med mjølking av kyr.

Vi fortset nokre kilometer på traktorvegen og endar i Almenningane (6). Her er frodigt fjellbeite og ein vil sjå saueflokkar som nyt det gode fjellgraset.

Vi går same vegen attende til parkeringsplassen.

På returen til Vossevangen køyrer vi same vegen til vegkrysset mot Rio (2). Her kan vi ta til venstre og over på andre sida av dalen. Vi køyrer på smal grusveg mellom gardstun, med utsikt mot stupbratte gjel og bratte bøar.

Etter ca. 6 km er vi ved Hjelle (7) med vakker utsikt over Vossevangen, Vangsvatnet og fjella i kring.

Køyr vidare til hovudveg, ta til høgreflora mot krysset og brua (1).

## Walk Rong-Almenningane:

Terrain: Mountain pasture road/tractorway  
Elevation 198 metres  
Time: 3 hours. Round trip 12 km.

Rong is a popular venue both summer and winter. There are footpaths over the mountain to Ålvik and Folkedal in Hardanger.

You take the woodland road/tractorway on the left to Almenningane. Pass through a number of gates, the road climbs steadily at first but levels out near the top. Enjoy the fantastic mountain scenery (4).

The farms in Bordalen have their summer pastures/cabins here. Summer mountain farming - crofting - is different now than in the old days. Then, the farmers wife and the milkmaids took their children with them and the mountains echoed the sounds of family and farm life. Cheese and butter were produced in the mountains during the summer months. The only place the old traditions are still carried on is at the croft at Øyaset (5).

Carry on for a few more kilometres along the tractorway and you arrive at Almenningane (6).

Here you will see flocks of sheep enjoying the rich mountain pastures.

### Return:

Go back to your car the way you came and take time out to rest awhile and enjoy the views and scenery.

Drive towards Voss by the same route. After around 6 km you arrive at a road junction with a joining road to the left (2). You can choose between driving straight on to Voss or turning left to Rio. The road to Rio is a narrow gravel road leading through farmyards with views of almost vertical gorges and steep hillsides.

Roughly 6 km from where you turned off, you come to Hjelle (7).

While you are at Hjelle, stop and enjoy the view of Vossevangen, Vangsvatnet and the surrounding mountains. Carry on to the main road, turn right and return to Voss.